

**Banque Nationale du Vietnam**

**Service des Etudes**

**Fascicule I**

**LA SECTION DES ETUDES EXTERIEURES**

**oooooooo**

**I. - Responsabilités du Chef**

**II. - Détails des travaux de la Section**



ANQUE NATIONALE DU VIETNAM

SERVICE DES ETUDES

LES RESPONSABILITES DU CHEF DE LA SECTION DES  
ETUDES EXTERIEURES

S O M M A I R E

Le travail de la Section consiste à établir périodiquement la balance des paiements du Vietnam avec l'étranger, en analyser et interpréter les données, suivre et étudier son évolution et notre politique concernant nos relations commerciales et financières extérieures, et faire le cas échéant des recommandations quant aux mesures jugées nécessaires pour améliorer notre position des paiements extérieurs. La section se charge aussi d'analyser et d'interpréter tous les événements survenus à l'étranger dans les domaines de monnaie et du crédit et s'occupe en particulier de la correspondance avec le FMI et la BIRD.

RESPONSABILITES

- 1 - Collecter et vérifier en collaboration avec la Section "Statistiques", les diverses données statistiques nécessaires pour l'établissement de notre balance des paiements. Ces données sont fournies périodiquement (mensuelles, trimestrielles, semestrielles, annuelles) par les organismes suivants : Services de la BNVN (IBM, Aide Commercialisée, Relations Extérieures), Office des Changes, Direction du Budget, USOM.
- 2 - Avec ces données, établir périodiquement (mensuellement, trimestriellement, semestriellement, annuellement), en collaboration avec la Section "Statistique", notre balance des paiements.

.../...

3 - Veiller constamment à la mise à jour de ces données pour remplacer au fur et à mesure les chiffres provisoires par les chiffres exacts et définitifs.

4 - Il sera établi 2 balances :

Une balance générale de nos paiements avec l'étranger qui sera établie en US\$ au taux officiel des devises. Mais, en regard, il y aura une autre balance au taux effectif, les transactions avec l'étranger étant converties à leur contrevaletur en VN\$ aux taux de change qui ont été effectivement appliqués. Les différences entre les résultats retenus à chaque poste (application du taux officiel d'une part et du taux effectif de l'autre) vont, soit au Fonds de Régularisation des Changes, soit à la Caisse de Compensation des Marchandises à l'Importation et à l'Exportation.

5 - Rédiger des notes périodiques pour présenter, analyser et interpréter notre balance des paiements, ainsi que proposer, le cas échéant, des mesures à l'effet de l'améliorer. Ces notes seront :

(a) soumises au Gouvernement de la B.N.V.N.

(b) publiées, après révision pour amputer les renseignements de caractère confidentiel, au Bulletin Economique de la ENVN et son Supplément semestriel.

6 - Recueillir toutes données statistiques et autres renseignements disponibles, rédiger des notes, rapports, études périodiques concernant les divers problèmes suivants ayant des répercussions déterminantes sur notre position de paiements avec l'Etranger;

(a) Notre commerce extérieur

(b) Aide extérieure

(c) Emprunts extérieurs

(d) Réparations de guerre

(e) Situation et politique de nos réserves.

7 - Suivre de près l'évolution de divers problèmes internationaux pouvant plus ou moins influencer sur notre balance de paiements : aide étrangère, réserves et liquidités internationales, transactions commerciales internationales.

8 - Analyser et interpréter les événements survenus à l'étranger dans les domaines de la monnaie, du crédit, et de l'économie en général.

9 - Se charger des relations du Vietnam avec le FMI, la BIRD et l'IDA

10 - Maintenir un statut professionnel à un niveau élevé en accomplissant divers travaux de recherche et d'investigation, se familiarisant avec les problèmes d'économie et de finances par la lecture des manuels et autres publications s'y rapportant, recherchant à se perfectionner en langues étrangères notamment dans le domaine des termes techniques usuellement employés dans l'économie et les finances.

11 - Etablir des programmes de recherches, répartir les travaux de recherche à l'intérieur du groupe, surveiller et diriger le travail du personnel, veiller à la sélection, l'entraînement et la promotion du personnel.

#### CONNAISSANCES EXIGÉES

Le travail du Chef de la Section des Etudes Extérieures exige :

- 1 - Une connaissance étendue de la politique et des conjonctures économiques et financières internationales.
- 2 - Une connaissance approfondie des principes fondamentaux et des principales théories d'économie politique.
- 3 - Une expérience assez avancée dans l'emploi des méthodes et procédures statistiques et l'analyse et l'interprétation des données statistiques.
- 4 - Une connaissance suffisante en langues étrangères.
- 5 - Des efforts continus et intensifs pour le perfectionnement personnel dans tous des domaines.

## SECTION : ETUDES EXTERIEURES

### DETAILS DES TRAVAUX

- I. Analyse de la Balance des Payements : Mr BÂT et Melle HAI
- II. Etude de notre position des payements internationaux : Mr UÔNG
- III. Etude de notre politique économique et financière internationale :  
Mme NGUYEN assistée de Mr VELOU
- IV. Relations extérieures (situation financière à l'étranger - relations  
avec le FMI et la BIRD) : Mr BÂT et Mr VELOU

### I. ANALYSE DE LA BALANCE DES PAYEMENTS

#### 1/ La comptabilité de la Balance des Payements

- Se familiariser avec la comptabilité de la Balance des Payements
- Bien connaître les comptes, les origines et les contreparties  
de chaque poste, et les sources statistiques.
- Savoir rajuster les données statistiques des différentes  
origines.

#### 11/ Analyse

##### 1er Aspect : Biens, services et mouvement des capitaux

- Suivre l'évolution du volume et de la valeur des importants  
postes. En expliquer les variations (variations dues à des  
causes temporaires ou à des causes durables).
- Etude de la composition de nos importations en produits  
de consommation et produits d'équipements (marchandises ou  
éléments invisibles).

##### 2è Aspect : Distribution géographique

- La position créditrice et débitrice des divers pays
- Les pays clients et les pays fournisseurs

- Mettre en relief (1) les transmissions des cycles économiques provenant des pays industriels; (2) l'importance de la formation des groupes régionaux économiques (Marchés communs, Banques régionales, etc...)

### 3è Aspect : Le financement

#### a) Le financement de nos importations -

Dresser des tableaux pour montrer comment nos importations sont financées par les diverses procédures de l'Aide (francs triangulaires, dollars directs, Procédure P/A (A, B, C) Project Aid, P.L. 480) et par nos propres procédures (ordinaires, spéciales, échanges compensées, sans devises) ou dans le programme de prêts, ~~et~~ de réparation.

#### b) Le financement de nos exportations -

(étude de la durée du crédit accordé par les exportateurs, s'il y en a, ou variation de la <sup>durée</sup> de rapatriement de nos devises, composition en devises fortes et devises faibles.

### 4è Aspect : Conséquences monétaires

Etudier les perturbations monétaires causées par les facteurs externes.

Analyser les pressions inflationnistes ou déflationnistes dûes essentiellement à la multiplicité de nos taux.

#### Analyser les termes de change

Expliquer les variations de nos termes de change.

## II - ETUDE DE NOTRE POSITION DES PAIEMENTS INTERNATIONAUX

### 1) Analyser, (ou faire les estimations de) la valeur et la nature de nos moyens de paiements internationaux :

Suivre l'évolution de chacun de ces postes suivants :

- (a) la liquidité internationale (ou nos réserves en or et en devises)

- (b) Les backlogs de l'aide
- (c) Les dons probables, gouvernementaux ou privés
- (d) Les crédits-assurances (le plafond de notre crédit :  
en France, au Japon, aux Etats-Unis)
- (e) Les réparations de guerre
- (f) Les prêts possibles et probables à court terme provenant  
du FMI, et de Ex.Import Bank - Les conditions des  
prêts - Les coûts de ces prêts.
- (g) Les prêts à long terme du DLF, ADI et BIRD
- (h) Les autres capitaux privés
- (j) Nos stocks exportables.

2) Etude particulière de notre liquidité internationale

- (a) Classification par devises, par degré de liquidité, par  
degré de sûreté, et par degré de rentabilité.
- (b) Etudes des fluctuations des valeurs de nos devises :
  - (i) par rapport aux cotations des marchés de change —
  - (ii) par rapport aux mouvements des prix à l'étranger —
  - (iii) études des risques de dépréciation ou de dévaluation,  
ou étude de la position des paiements des pays  
étrangers
- (c) Rôles de nos réserves :
  - 1 - Encaisse statutaire (plusieurs définitions possibles  
indiquer le pourcentage de nos réserves par rapport  
aux engagements de la ENVN pour chaque définition choisie)
  - 2 - Tampon de sécurité pour les fluctuations de la Balance  
des paiements (indiquer le pourcentage de nos réserves  
par rapport à nos importations, ou à nos paiements  
internationaux).

3 - Source de bénéfices pour la BNVN (pourcentage des intérêts de nos placements, par rapport à la totalité des bénéfices de la BNVN).

4 - Source de bénéfices pour la Nation (pourcentage de ces intérêts par rapport aux revenus provenant de l'extérieur)

(d) Politique suivie vis à vis de nos réserves

(1) Résultats d'une politique passive

(2) La liquidité internationale et la stabilité de prix et de revenu.

(3) La liquidité internationale et le développement économique

(4) La notion d'un volume adéquat de notre liquidité internationale.

III. NOTRE POLITIQUE ECONOMIQUE ET FINANCIERE INTERNATIONALE

I.- Contrôle sur les prix de revient ou contrôle quantitatif

a) Les taux de change

(1) Signaler (par tableaux et graphiques si possible)

- les variations de nos taux (y compris taux des marchés libres et prix de l'or)

- l'alignement de nos taux (les taux croisés par rapport au dollar)

- les changements dans la liste des importations spéciales

- les subventions directes aux exportations.



(ii) Analyser les variations de l'offre et de la demande des piastres aux marchés suivants :

- marché officiel
- marché libre à accès limité
- marché parallèle à Saigon
- marchés libres de Hongkong, Bangkok, Vientiane

(iii) Etudier la politique d'intervention du FRC

(Quels sont les critères de cette politique ?

Au moment de l'étude, quel est le critère choisi ?

Quelles sont les mesures prises pour réaliser cet objectif ? Donner les indications chiffrées sur les résultats obtenus)

(iv) Etudier l'efficacité de cet instrument de contrôle,

(discrimination par origine et discrimination par nature)

(v) Se demander si la simplification administrative de la manipulation des changes est plus que compensée par les inconvénients provenant de

(a) la formation des groupes de pression

(b) l'instabilité des changes qui encourage les mouvements spéculatifs.

b) Les tarifs douaniers

1 - Dresser et analyser les données statistiques concernant les tarifs douaniers et toutes les autres taxes imposées sur nos importations et exportations.

2 - Signaler les changements survenus dans notre système douanier.

3 - Analyser dans quelle mesure l'instrument douanier peut réaliser les objectifs suivants :

(i) Source de recettes gouvernementales

- distribution des recettes gouvernementales
- étude sur l'élasticité de chaque groupe de recettes par rapport aux variations des taux de douanes, celles des prix ou du revenu (autrement dit, on cherche la réponse à la question suivante : comment varient les recettes douanières si le taux de douane (ou le prix, ou le revenu) augmente de 10/o)

(ii) Politique protectionniste du gouvernement (Analyser les gains : augmentation de la production (combien ?), <sup>la</sup> ~~de~~ main d'oeuvre, et économie des devises (combien ?) perte : (augmentation du prix)

(iii) Autres raisons - (Discrimination par origine clause de la Nation la plus favorisée - représailles politiques)

4 - Analyser l'efficacité de cet instrument (stabilité et uniformité dans l'application).

2.- Contrôle sur le mouvement des marchandises ou contrôle sélectif : système des contingentements

- 1) Etudier les variations des licences demandées, autorisées et utilisées et les surplus exportables.
- 2) Signaler la politique suivie par la D C E (politique libérale ou restrictive - Signaler les discriminations par origine s'il y en a)

- 3) Etudier si le contrôle s'adapte aux tendances variables de la conjoncture
- 4) Analyser les avantages (flexibilité extrême) et les inconvénients (lourdeur administrative, caractère quelque peu arbitraire, corruption) de cet instrument de contrôle, et à examiner l'opportunité de l'emploi de cet instrument.

3.- Contrôle bilatéral : accords commerciaux et accords des paiements

- . Dresser le tableau des mouvements des marchandises dans le cadre des accords. Etudier dans quelle mesure le Vietnam et le pays intéressé ont suivi les termes des accords.
- . Etudier la valeur de ce contrôle (on cherche à profiter d'une situation privilégiée du pays en vue de favoriser nos termes de change. Signaler dans quelle mesure l'application de ces accords continue ou cesse à nous être favorable).

4.- Contrôle monétaire ou contrôle sur le crédit accordé au commerce extérieur.

1. Le taux de réescompte ou de pension
2. Les provisions pour garantie de change
3. Les dépôts des importateurs au Trésor.

Les autorités monétaires pourraient faire varier le coût des importations et exportations (en particulier encourager ou décourager le stockage) en rendant le prix du crédit plus ou moins cher. Dans quelle proportion le prix du crédit est-il compris dans le coût des importations et exportations ? Dans quelle mesure ces instruments monétaires ont-ils exercé des influences sur le coût (ou le prix) des produits importés (ou exportés.)

## 5.- Etude globale

Dresser le tableau de nos moyens d'action sur la Balance des Paiements, selon le modèle ci-dessous, et analyser les effets de tout notre système de restrictions sur le prix, le revenu, et les termes de change.

### Effets de nos moyens d'action sur la Balance

#### des Paiements

(1953 : 100)

|                                       | 1955 | 1956 | 1955 |     |     |     | 1956 |     |     |     |
|---------------------------------------|------|------|------|-----|-----|-----|------|-----|-----|-----|
|                                       |      |      | I    | II  | III | IV  | I    | II  | III | IV  |
| "Quanta" :                            |      |      |      |     |     |     |      |     |     |     |
| Exportations                          | 132  | 85   | 119  | 136 | 135 | 137 | 85   | 48  | 81  | 91  |
| Importations                          | 90   | 77   | 71   | 96  | 79  | 114 | 108  | 81  | 88  | 88  |
| Termes de l'échange                   | 106  | -    | -    | -   | 108 | 120 | 128  | 94  | 90  | -   |
| Indice des prix des produits importés | 121  | -    | -    | -   | 118 | 118 | 120  | 124 | 127 | 125 |

## IV.- RELATIONS EXTERIEURES

- . Etudier et suivre l'évolution des marchés monétaires et des marchés financiers des importants centres internationaux.
- . Préparer des études sur les systèmes monétaires et bancaires des pays avec lesquels nous avons des relations étroites ou dont la structure économique est semblable à la nôtre. Suivre l'évolution de la technique des banques centrales.
- . Analyser les problèmes financiers internationaux du jour (évolution des institutions financières internationales, (FMI, BIRD, ADI, Accord Européen), le mouvement de l'or, la convertibilité, la formation des groupements économiques régionaux.)
- . Se charger des relations avec le FMI et la BIRD.